

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2008-2009

7 JULI 2009

Voorstel van resolutie betreffende het bloedig onderdrukken van een vreedzaam protest van indianen in Bagua (Noord-Peru) en de miskenning van de rechten van de inheemse bevolking in Peru

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW TEMMERMAN

In de considerans, punt E doen vervallen.

Verantwoording

In de toelichting van de resolutie wordt het conflict van Río Blanco aangehaald als historische achtergrond van de conflicten die zich begin juni voordeden. We kunnen inderdaad stellen dat de problematiek van het Río Blanco conflict erg gelijklopend is, maar toch kan dit niet als de oorzaak of aanzet van de recente conflicten worden gezien.

De eigenlijke historische achtergrond van de conflicten is te vinden in het onlangs goedgekeurde vrijhandelsakkoord met de VS. Dit akkoord maakt het voor buitenlandse multinationals makkelijker om toegang te krijgen tot grondstoffen en natuurlijke hulpbronnen in het omstreden gebied. Vorig jaar kwam de inheemse bevolking van het regenwoudgebied reeds een eerste maal op straat, maar na de belofte van de overheid tot inspraak werd dit protest gestaakt. Doordat deze belofte niet werd nagekomen, kwam de bevolking vorige maand opnieuw op straat.

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-1372 - 2008/2009:

Nr. 1: Voorstel van resolutie van mevrouw Schelfhout c.s.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

7 JUILLET 2009

Proposition de résolution concernant la répression sanglante d'une protestation pacifique d'Indiens à Bagua (nord du Pérou) et le mépris des droits de la population indigène au Pérou

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME TEMMERMAN

Dans les considérants, supprimer le point E.

Justification

Dans les développements de la résolution proposée, le conflit du Río Blanco est cité comme étant la cause historique des violences qui se sont produites au début juin. S'il est effectivement permis de parler d'un parallélisme évident avec le conflit du Río Blanco, on ne peut pas pour autant considérer celui-ci comme la cause ou l'élément déclencheur des récents conflits.

Les conflits trouvent en réalité leur origine historique dans l'accord de libre-échange avec les États-Unis, ratifié il y a peu. Cet accord permet aux multinationales étrangères d'accéder plus facilement aux matières premières et aux ressources naturelles de la région à l'origine de la controverse. L'année dernière, la population indigène de la région de la forêt tropicale était déjà descendue une première fois dans la rue, mais elle avait cessé son action de protestation, après avoir reçu la promesse des autorités péruviennes de lui laisser voix au chapitre. Cette promesse n'ayant pas été respectée, la population a de nouveau manifesté le mois dernier.

Voir:

Documents du Sénat:

4-1372 - 2008/2009:

N° 1: Proposition de résolution de Mme Schelfhout et consorts.

Nr. 2 VAN MEVROUW TEMMERMAN

In de considerans, punt F vervangen als volgt :

« F. Gelet op het vreedzaam protest van de lokale bevolking vorig jaar en het staken van dit protest na de belofte van de overheid om inspraak te verlenen; ».

Verantwoording

Zie de verantwoording van amendement nr. 1.

Nr. 3 VAN MEVROUW TEMMERMAN

In het dispositief, een punt 4bis (nieuw) toevoegen luidende :

« 4bis. verzoekt de Belgische regering in Europa te wijzen op de gevolgen van een vrijhandelsakkoord tussen de EU en Peru dat dezelfde voorwaarden bevat als het vrijhandelsakkoord met de VS en hen daarom op te roepen de lopende onderhandelingen voor dit akkoord te heroverwegen; ».

Verantwoording

De EU voert momenteel onderhandelingen met Peru over een vrijhandelsakkoord met precies dezelfde voorwaarden als het vrijhandelsakkoord tussen Peru en de VS. Deze onderhandelingen worden gevoerd in Bogota, in het kader van de « associatieverdragen » die de EU met de landen in de Andes-regio probeert af te sluiten. Met Colombia worden tegelijkertijd vergelijkbare onderhandelingen gevoerd.

Vanwege de gevolgen die de handelsafspraken hebben en het verzet dat die afspraken aantoonbaar oproepen bij de bevolking, wordt de EU nu opgeroepen om de onderhandelingen te heroverwegen.

Marleen TEMMERMAN.

Nr. 4 VAN MEVROUW ZRIHEN

In de considerans, in punt L, de woorden « heeft gezocht » vervangen door de woorden « heeft moeten zoeken ».

Nr. 5 VAN MEVROUW ZRIHEN

In de considerans, een punt R (nieuw) toevoegen, luidende :

N° 2 DE MME TEMMERMAN

Dans les considérants, remplacer le point F par ce qui suit :

« F. Vu la contestation pacifiste menée l'année dernière par la population locale et l'arrêt de cette contestation à la suite de la promesse des autorités de lui donner voix au chapitre; ».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 1.

N° 3 DE MME TEMMERMAN

Dans le dispositif, ajouter un point 4bis (nouveau) rédigé comme suit :

« 4bis. demande au gouvernement belge d'attirer l'attention de l'Europe sur les conséquences d'un accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Pérou qui contiendrait les mêmes conditions que l'accord de libre-échange avec les États-Unis, et d'appeler dès lors l'Union européenne et le Pérou à reconsidérer les négociations en cours en vue de cet accord; ».

Justification

L'Union européenne mène actuellement des négociations avec le Pérou en vue d'un accord de libre-échange prévoyant exactement les mêmes conditions que l'accord de libre-échange conclu entre le Pérou et les États-Unis. Ces négociations se déroulent à Bogota, dans le cadre des « accords d'association » que l'UE tente de conclure avec les pays de la région andine. Des négociations comparables sont menées en même temps avec la Colombie.

Étant donné les conséquences des accords commerciaux et l'opposition que ces accords suscitent manifestement au sein de la population, il convient d'appeler l'UE à reconsidérer les négociations.

N° 4 DE MME ZRIHEN

Dans les considérants, au point L, remplacer les mots « a trouvé » par les mots « a dû trouver ».

N° 5 DE MME ZRIHEN

Dans les considérants, ajouter un point R (nouveau), libellé comme suit :

« *R. Gelet op de recente Peruaanse resolutie van 24 juni 2009 waarin de Peruaanse regering de traditionele ayahuasca-kennis en -gebruiken van de autochtone Amazonegemeenschappen heeft verklaard tot cultureel erfgoed van de Natie als garantie voor culturele continuïteit; »*

Nr. 6 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In het dispositief, in punt 3 a, de woorden « zo spoedig mogelijk inheemse volkeren binnen haar grondgebied te erkennen conform de internationale akkoorden waarbij het land partij is en » doen vervallen.

Verantwoording

De te schrappen woorden geven dezelfde idee weer als wat volgt.

Nr. 7 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In het dispositief, in punt 3 g, de woorden « en zo spoedig mogelijk de noodtoestand in de getroffen provincies op te heffen » doen vervallen.

Verantwoording

De noodtoestand werd op 23 juni 2009 opgeheven.

Nr. 8 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In het dispositief, punt 3 h doen vervallen

Verantwoording

Punt 3 h geeft hetzelfde weer als punt 3 i.

Nr. 9 VAN DE DAMES **TAELMAN EN SOMERS**

In het dispositief, een punt 4bis (nieuw) invoegen, luidende :

« *4bis. verzoekt de Belgische regering waakzaam te blijven voor de gevolgen van een vrijhandelsakkoord tussen de EU en Peru op de situatie van de inheemse bevolking in dat land; »*

Martine TAELMAN.
Ann SOMERS.

« *R. Considérant la récente résolution péruvienne du 24 juin 2009 dans laquelle le gouvernement péruvien déclare patrimoine culturel de la Nation les connaissances et usages traditionnels de l'Ayahuasca pratiqués par les communautés natives amazoniennes, comme garantie de continuité culturelle; »*

N° 6 DE MME **ZRIHEN**

Dans le dispositief, au point 3 a, supprimer les mots « de reconnaître dans les plus brefs délais les peuplades indigènes qui vivent sur le territoire péruvien, conformément aux accords internationaux auxquels elles ont adhéré, et ».

Justification

Les mots à supprimer expriment la même idée que ce qu'il y a après.

N° 7 DE MME **ZRIHEN**

Dans le dispositief, au point 3 g, supprimer les mots « et de lever le plus rapidement possible l'état d'urgence instauré dans les provinces en question ».

Justification

L'état d'urgence a été levé le 23 juin 2009.

N° 8 DE MME **ZRIHEN**

Dans le dispositief, supprimer le point 3 h.

Justification

Le point 3 h exprime la même chose que le point 3 i.

Olga ZRIHEN.

N° 9 DE MMES **TAELMAN ET SOMERS**

Dans le dispositief, insérer un point 4bis (nouveau), rédigé comme suit :

« *4bis. demande au gouvernement belge de rester attentif aux conséquences d'un accord de libre-échange entre l'UE et le Pérou sur la situation de la population indigène de ce pays; »*